



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1998/482  
8 June 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЭРИТРЕИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 8 ИЮНЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить заявление министра иностранных дел Государства Эритрея Его Превосходительства г-на Хайле Вольде-Тенсае, сделанное от имени президента Исаяса Афеворка на встрече в верхах Организации африканского единства (ОАЕ), состоявшейся в Уагадугу и касающееся кризиса в отношениях между моей страной Эритреей и Эфиопией (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Хайле МЕНКЕРИОС  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение

Заявление министра иностранных дел Эритреи на встрече в верхах  
Организации африканского единства, состоявшейся в Уагадугу

Прежде всего позвольте мне выразить крайнюю признательность моего правительства президенту Буркина-Фасо Его Превосходительству Блэзу Компаоре и народу Буркина-Фасо за оказанное нам радушное гостеприимство. Позвольте мне также поздравить народ и правительство Буркина-Фасо в связи с тем, что в этом году они организуют у себя два важных события: знаменитый Африканский кубок наций и, разумеется, важнейшую встречу в верхах глав государств и правительств Организации африканского единства. Я хотел бы довести до вас нижеследующее послание президента Исаяяса Афеворка, который не может принять участие в этой встрече в верхах, хотя он и весьма хотел сделать это, но не смог из-за серьезных проблем, с которыми сталкивается наша страна.

У меня вызывает глубокое сожаление, что мне приходится обращать ваше внимание на спор между Эритреей и нашим соседом - Эфиопией, который поставил эти две страны на грань войны. Это тем более больно осознавать, поскольку данный пограничный спор сам по себе поддается правовому и мирному решению, в связи с чем любое применение силы является и неоправданным, и необоснованным. В то же время мы высоко ценим и весьма воодушевлены тем фактом, что главы государств и правительств стран Африки, а также участники нынешней встречи в верхах проявляют стремление оказать нам помощь в преодолении этого кризиса. Я был тронут тем, что многие главы государств и правительств стран Африки обращались ко мне, стремясь сообщить о своей обеспокоенности, а также высказать свои конструктивные мнения и предложить свои добрые услуги в деле содействия мирному урегулированию этой достойной сожаления проблемы. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить благодарность нашего правительства и народа руководителям стран мира, которые выступили в поддержку и предпринимают усилия в целях поиска мирного урегулирования спора между Эритреей и Эфиопией. Позвольте мне также упомянуть о том, что я обменялся посланиями с президентом Республики Зимбабве Его Превосходительством Робертом Мугабе в его качестве нынешнего Председателя организации, а также с генеральным секретарем Салимом Ахмедом Салимом в целях обеспечения того, чтобы Африка и ОАЕ не только следили за развитием событий, но и внесли значительный вклад в поддержание мира.

Я не хотел бы вдаваться в подробное описание характера наших проблемных отношений с правительством Эфиопии. Я предпочел бы скорее сосредоточить внимание на нашем мнении и конкретных предложениях по смягчению нынешней взрывоопасной обстановки и поиску правового и долгосрочного решения.

Как весьма хорошо известно Вашим Превосходительствам, это не первый пограничный спор между двумя африканскими странами, а также между соседями на других континентах. Как оказалось, колониальная граница между Эритреей и Эфиопией в действительности относится к числу наиболее четко определенных колониальных границ: она была определена в ряде международных договоров в начале нашего столетия и оставалась неизменной на протяжении более 90 лет. Даже если несмотря на этот факт и возникали разногласия, у правительств обеих стран было понимание того, что эти разногласия могут быть урегулированы на двусторонней и дружественной основе.

К сожалению, за последние несколько лет правительство Эфиопии посягает на территорию Эритреи, насильственно устанавливая контроль над эритрейскими районами, на которые в

настоящее время Эфиопия претендует как на эфиопские районы. На сегодняшний день эфиопская армия по-прежнему находится на территории Эритреи в районах Сетит, Мареб и Бада.

Это серьезные акты агрессии, поскольку с ними связано перекраивание общепризнанных колониальных границ, что является очевидным нарушением Устава ОАЕ. Они могут также создать опасный прецедент. И все же проблема может быть решена мирным путем на правовой основе. Именно эта убежденность побудила правительство Эритреи выступить с предложением о полной демилитаризации всех пограничных районов до демаркации всей границы между обеими странами на основе признания и уважения колониальных договоров.

Правительство Эритреи подчеркнуло далее, что вопрос о временном управлении гражданскими центрами в демилитаризованных районах мог бы решаться с необходимой степенью гибкости в промежуточный период, поскольку юрисдикция суверенного государства может быть восстановлена как только будет завершена демаркация границы.

Рекомендации, выработанные в результате процесса содействия урегулированию, в который мы внесли свой позитивный вклад, вобрали в себя эти характерные требования и, таким образом, служат хорошей основой для достижения всеобъемлющего решения. Однако если реальная цель заключается в том, чтобы действительно ослабить напряженность, избежать войны и добиться мирного урегулирования кризиса, а не достичь краткосрочных пропагандистских успехов и извлечь дипломатические выгоды, то мы должны также настойчиво добиваться и обеспечивать, чтобы были удовлетворительным образом решены основополагающие вопросы, связанные с конкретными аспектами и осуществлением. Преждевременная дача рекомендаций до того, как исчерпаны возможности обсуждения этих нерешенных вопросов, не принесла пользы, вызвав недоразумения и осложнения.

Я хотел бы обратить ваше внимание на тот факт, что подлинным камнем преткновения в деле быстрого и подлинного урегулирования являются не разногласия в отношении общих принципов или временного управления гражданскими центрами в демилитаризованных районах. Подлинным препятствием на пути установления мира является эфиопская логика силы и эскалация мер, которые начались с чрезмерного раздувания проблемы и завершились доведением конфликта до грани полномасштабной войны.

Даже поддерживая мир на словах, Эфиопия становится на путь войны. В тот же день, когда она открыто заявила о признании рекомендаций посредников, правительство Эфиопии объявило, что: "Вооруженным силам Эфиопии сегодня был отдан приказ" активизировать нападения на Эритрею. Это очередное провозглашение войны, поскольку Эфиопия ранее угрожала Эритрее полномасштабной войной, если та не смирится с продолжающейся оккупацией Эфиопией территорий, на которые она претендует.

В соответствии с этой агрессивной политикой навязывания своих желаний посредством силы и запугивания правительство Эфиопии предприняло ряд враждебных и незаконных действий, которые препятствуют разрядке напряженности и способствуют продолжению эскалации конфликта. Так, воздушный налет со стороны Эфиопии на столицу Эритреи Асмэру в пятницу, 6 июня 1998 года, всего лишь день спустя после того, как правительство отдало вышеупомянутый приказ вооруженным силам, создал угрозу перерастания пограничного спора в войну между этими двумя странами. В настоящее время Эфиопия в своих угрозах дошла до того, что обещала нападать на любые коммерческие воздушные суда в эритрейском воздушном пространстве и на любые суда в эритрейских портах. С этим не может смириться ни одно суверенное государство.

Я попытался кратко изложить наше мнение о причинах и мерах, которые привели к превращению легко урегулируемого пограничного спора в серьезный кризис между двумя государствами – членами Организации. Теперь я хотел бы обратиться к более важному вопросу об урегулировании нынешнего кризиса. В этой связи позвольте мне представить на ваше рассмотрение следующие предложения:

1. Правительство Эритреи вновь призывает положить конец всем враждебным действиям. Эритрея всегда придерживалась этой позиции. Правительство Эритреи настаивает также на полной демилитаризации пограничных районов, что обеспечит невозможность возобновления враждебных действий после того, как они будут остановлены. В то же время Эфиопии еще предстоит открыто отказаться от применения силы в качестве средства урегулирования этой проблемы.
2. Правительство Эритреи призывает начать прямые переговоры между Эритреей и Эфиопией с участием посредников высокого уровня. Это, по нашему мнению, обеспечит скорейшее урегулирование, поскольку посреднический процесс, который уже осуществляется, хотя и является весьма положительным и плодотворным, продолжается давно и занимает много времени. В условиях взрывоопасных отношений между этими двумя странами, армии которых стоят лицом к лицу вдоль всей общей границы, создание механизма, который обеспечит своевременное и обязательное с правовой точки зрения решение, имеет ключевое значение.
3. Правительство Эритреи обращается с просьбой к участникам этой важнейшей встречи глав государств и правительств создать африканский механизм на как можно более высоком уровне в целях обеспечения решающего вклада нашего континента и нашей организации, Организации африканского единства, в осуществлении усилий в целях нахождения мирного решения конфликта между двумя африканскими соседями.

Этот достойный сожаления конфликт между Эритреей и Эфиопией является еще одной проверкой силы и гибкости нашей организации. Я уверен в том, что Африка и ОАЕ справятся с этой задачей и окажут помощь нам и нашим эфиопским соседям в достижении мира и направят наши совместные усилия вновь на решение задачи государственного развития.

-----